

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
Наручилац: Јавно предузеће „Водоканал“ Бечеј  
Адреса: Данила Киша 8/а  
Датум: 16.11.2015. године  
бр. ЈН I-6/15  
www.vodokanal-becej.rs

## **НАБАВКА И УГРАДЊА УРЕЂАЈА ЗА ДЕЗИНФЕКЦИЈУ ВОДЕ НА БУНАРИМА Б-3 И Б-4 У БАЧКОМ ГРАДИШТУ**

На основу **Захтева за додатним појашњењима од стране понуђача**, Комисија за јавне набавке доставља потребна појашњења у складу са чланом 63. ЗЈН:

### **Питање бр. 1.:**

У складу са чл. 63 ЗЈН наговештавамо претходно упозорење-појашњење а пре подношења захтева за заштиту права **уколико се у конкурсној документацији не изврше следеће измене:**

- које се односе на додатне услове, на такозвани "пословни капацитет", на тај начин да се дода да захтевани сертификати, атести и лабораторијска испитивања морају бити издата од стране акредитоване установе, како је наведено у одговору на ваша питања. ("За безбедност и поузданост дезинфектанта произвођач опреме мора да гарантује, а као доказ за безбедност употребе дезинфектанта сваки понуђач мора да достави сертификате, атесте или резултате лабораторијских испитивања дезинфектанта које су издале кредитоване установе"). Иначе, безбедносни лист се може захтевати само као технички капацитет а не као пословни капацитет;

### **Одговор:**

Према члану 77., став 2., тачка 2., подтачка 6. ЗЈН, наручилац ће уважити све релевантне доказе о испуњености додатних услова, а који су издати од старане релевантне лабораторије, завода или научно-истраживачке установе.

Поменута тачка закона каже:

"Испуњеност услова из члана 76. став 2. овог закона понуђач може доказати достављањем доказа уз понуду, као што су:

2) један или више доказа примерених предмету уговора, количини и намени, као што је:

(6) декларација о усаглашености, потврда, акредитација и други резултати оцењивања усаглашености према стандардима и сродним документима за оцењивање усаглашености или било које друго одговарајуће средство којим понуђач

доказује усаглашеност понуде са техничком спецификацијом или стандардима траженим у конкурсној документацији."

**Можемо уважити Вашу примедбу** да Безбедносни лист уврстимо у додатне услове као технички капацитет, уместо до садашњег пословног капацитета.

#### **Питање бр. 2.:**

Имамо примедбу на финансијски капацитет: "да је Понуђач у претходне три године (2012.,2013., и 2014.) остварио **пословни приход** од укупно минимум 30.000.000,00 динара". Пословни приход предузећа може да оствари на разне начине нпр: давањем непокретности у закуп, по основу лизинга покретних ствари, продајом обвезница или других производа. Треба да се исправи конкурсна документација и да се тражи: приход од продаје добара које су предмет ове јавне набавке.

#### **Одговор:**

Према члану 77., став 2., тачка 1. наручилац ће гледати билансне позиције 60 – Приход од продаје робе и 61 – Приход од продаје производа и услуга у Билансу успеха. Ове две билансне позиције показују укупан остварени приход од обављања делатности и продаје добара које су предмет ове јавне набавке.

Поменута тачка закона каже:

"Испуњеност услова из члана 76. став 2. овог закона понуђач може доказати достављањем доказа уз понуду, као што су:

(1) извештај о бонитету или скоринг издат од стране надлежног органа, биланс стања са мишљењем овлашћеног ревизора или извод из тог биланса стања, исказ о понуђачевим укупним приходима од продаје и приходима од производа, радова или услуга, на које се уговор о јавној набавци односи - најдуже за претходне три обрачунске године, мишљење или исказ банака или других специјализованих институција минимални годишњи приход који се тражи од понуђача не сме бити већи од двоструке процењене вредности јавне набавке, осим у изузетним случајевима када је то неопходно због посебних ризика повезаних са предметом јавне набавке. Наручилац је дужан да у конкурсној документацији наведе који је доказ из ове тачке изабрао и/или које друге доказе који доказују финансијски и пословни капацитет понуђач треба да приложи;"

Без обзира на горе наведено **можемо уважити Вашу примедбу** и детаљније описати и појаснити у конкурсној документацији да се тражи укупан приход од продаје производа, радова или услуга према билансним позицијама 60 и 61 Биланса успеха.

### Питање бр. 3.:

"Квалитет воде општине Бечеј је обрађен и објављен и у публикација СТРАТЕГИЈА ВОДОСНАБДЕВАЊА И ЗАШТИТЕ ВОДА У АП ВОЈВОДИНИ од стране Универзитета у Новом Саду, Природно-математичког факултета, Департмана за хемију (Јужно Бачки округ), који документ је јавно доступан на интернету. На основу тих података од стране Одговорног пројектанта хидротехничких објеката и инсталација водовода и канализације (лиценца 314) израђено је техничко-технолошко решење за дезинфекцију воде у коме је предложена ова опрема као оптимално решење које ће задовољити микробиолошке потребе за испоруком пијаће воде у складу са важећим Правилником о хигијенској исправности воде. Изабрана технологија производи препарат према потребама водовода у Бачком Градишту."

Овај навод није тачан јер Стратегију није израдио један човек већ цео тим и то:

Nosilac projekta: prof.dr Božo Dalmacija

Istraživački tim: Dr Srnan Kolaković, profesor, Fakultet tehničkih nauka

Dr Mile Klačnja, profesor, Tehnološki fakultet

Dr Ivana Ivančev-Tumbas, profesor, Prirodno-matematički fakultet, Novi Sad

Dr Jožek Benak, profesor, Građevinski fakultet, Subotica

Dr Milenko Vasiljević, dipl.geolog, NIS-Naftagas

Mr Slavko Kulačin, saradnik JKP "Vodovod i kanalizacija" Novi Sad

Mr Rudolf Cinkler, samostalni saradnik

Stanislav Milosavljević, dipl.ing.geologije, samostalni saradnik

Snežana Repac, dipl.ekonomista, samostalni suradnik

Tehnički tim: Dr Jasmina Agbaba, docent, Prirodno-matematički fakultet, Novi Sad

Dr Milena Bačelić, asistent, Prirodno-matematički fakultet, Novi Sad

Dr Srnan Rončević, asistent, Prirodno-matematički fakultet, Novi Sad

Mr Dejan Krčmar, asistent, Prirodno-matematički fakultet, Novi Sad

Из овога се може закључити да нема Одговорног пројектанта хидротехничких објеката и инсталација водовода и канализације. Такође, грађевински инжењер са лиценцом 314 није овлашћен за решавање питања дезинфекције воде и у вези са тим за предлагање опреме и технологије. Односно, нетачно је да је СТРАТЕГИЈОМ ВОДОСНАБДЕВАЊА И ЗАШТИТЕ ВОДА У АП ВОЈВОДИНИ предложена ова опрема као оптимално решење.

Једино што је јасно, то је чињеница да је наручилац приликом сачињавања конкурсне документације, одн.техничке спецификације прекопирао техничке спецификације уређаја OKSIHLOOROGEN OH 250 као и Дозирних система према резидуалу у протоку LOGIC MTM (ТИП ADSR 11, ADSP 11, ADSR 22) произвђача SIGMA из Куле, желећи да их набави, примењујући одредбе отвореног поступка. Постављајући такве захтеве у конк. документацији, као у техничкој спецификацији, наручилац не би погрешно ако би покренуо преговарачки

поступак без објављивања позива. Имајући у виду наведено, сматрамо да је наручилац повредио одредбу члана 10. која се односи на:

#### **- Начело обезбеђивања конкуренције**

Наручилац је дужан да у поступку јавне набавке омогући што је могуће већу конкуренцију.

Наручилац не може да ограничи конкуренцију, а посебно не може онемогућавати било којег понуђача да учествује у поступку јавне набавке неоправданом употребом преговарачког поступка, нити коришћењем дискриминаторских услова, техничких спецификација и критеријума.

Сматрамо да је наручилац повредио и одредбу члана 12. која се односи на

#### **- Начело једнакости понуђача**

Наручилац је дужан да у свим фазама поступка јавне набавке обезбеди једнак положај свим понуђачима.

Наручилац не може да одређује услове који би значили националну, територијалну, предметну или личну дискриминацију међу понуђачима, нити дискриминацију која би произлазила из класификације делатности коју обавља понуђач.

Не можемо да не приметимо да је на територији Војводине у току више јавних набавки истоветних добара, са истоветним техничким спецификацијама и условима, као и са истоветним одговорима на питања која смо упутили у циљу разјашњавања и указивања наручиоцу на уочене недостатке и неправилности у конкурсној документацији.

Такође, сматрамо да понуђач треба да као доказ о пословном капацитету доставе и важеће стандарде ISO 14001:2012.

#### **Одговор:**

Као што се и види у Вашем питању, где цитирате наш предходни одговор, нигде нисмо тврдили да је СТРАТЕГИЈА ВОДОСНАБДЕВАЊА И ЗАШТИТЕ ВОДА У АП ВОЈВОДИНИ израђена од стране једног човека. Иначе, између стручњака са списка који сте навели има више грађевинских инжењера са лиценцом 314. Такође, није тачан Ваш закључак, да грађевински инжењер са лиценцом 314 није овлашћен за решавање питања дезинфекције воде и у вези са тим за предлагање опреме и технологије. Наиме, према опису делатности које смеју да обављају носиоци одређених лиценци, који је јавно доступан на сајту Инжењерске коморе Србије, носилац лиценце 314 – Одговорни пројектант хидротехничких објеката и инсталација водовода и канализације **има право** да ради овакав тип техничко-технолошких решења. У наставку се налази цитат са сајта Инжењерске коморе Србије:

**"314 - Одговорни пројектант хидротехничких објеката и инсталација водовода и канализације**

#### **Услови за издавање лиценце:**

- Диплома Грађевинског факултета у Београду - Хидротехнички одсек, или
- Диплома Грађевинског факултета у Суботици - Хидротехнички смер

- Диплома Факултета техничких наука у Новом Саду - Грађевински одсек - смер хидротехника  
односно
- Диплома стечена на наведеним факултетима у складу са Законом о високом образовању ("Службени гласник РС", бр. 76/2005, 100/2007, 97/2008, 44/2010.), из области грађевине (дипломирани - мастер) на смеровима, усмерењима, модулима и сл. чији наставни програми обезбеђују исте стручне компетентности као и дипломе стечене на смеровима наведених факултета на којима је настава одржавана до ступања на снагу Закона о високом образовању ("Службени гласник РС", бр. 76/2005, 100/2007, 97/2008, 44/2010).

### **Опис делатности:**

### **Израда свих врста техничке документације из области:**

- Инжењерске хидрологије (обрада, интерпретација, провера и анализа хидролошких и хидрометеоролошких података, као и прорачуни за потребе планирања, пројектовања, изградње и експлоатације грађевинских објеката и система);
- **Комуналног и санитарног инжењерства** (спољне мреже водовода и канализације са пратећим објектима, унутрашње инсталације водовода и канализације у објектима високоградње свих сложености, системи за пречишћавање отпадних вода и **системи за припрему воде за пиће**);
- стабилних инсталација за гашење пожара водом;
- Хидротехничке мелиорације, експлоатација вода и заштита од вода (системи за одводњавање и наводњавање, бунари, дренаже објеката, каптаже, црпне станице, дренаже саобраћајница, одбрамбени насипи);
- Уређење водотока и пловне инфраструктуре (регулација водотокова, системи заштите од поплава, пловни путеви са пратећим објектима, хидротехничка проблематика пристаништа);
- Хидро-енергетских система (хидроелектране и пратећи објекти);
- Хидротехничких и водопривредних система (укључујући израду водопривредне основе, планова управљања сливовима и друге водопривредне планске документације);
- Хидротехничких конструкција (хидротехнички објекти свих намена, бране до 15м висине, хидротехнички тунели и подземни објекти, одбрамбени насипи);
- Водно-еколошког инжењерства (заштита вода од загађења, хидротехничка проблематика депонија отпада и депонија јаловине и пепела);
- Конструкција објеката високоградње: објекти спратности до П+4 или 18 м висине, објекти мање сложености конструкцијских система распона до 12 м;
- Конструкција пропуста и мостова распона до 12 м;
- Приступни и градилишни путеви и прилази;
- Градилишни и помоћни објекти површине до 300м<sup>2</sup>;
- Земљани радови, заштита ровова и јама, уређење терена и слободних површина);"

СТРАТЕГИЈА ВОДОСНАБДЕВАЊА И ЗАШТИТЕ ВОДА АП ВОЈВОДИНЕ је стратешки документ урађен по захтеву ПОКРАЈИНСКОГ СЕКРЕТАРИЈАТА ЗА НАУКУ И ТЕХНОЛОШКИ РАЗВОЈ АП ВОЈВОДИНЕ. Подлога за израду документа су вишегодишња истраживања и испитивања од

стране КАТЕДРЕ ЗА ХЕМИЈСКУ ТЕХНОЛОГИЈУ И ЗАШТИТУ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ ПРИРОДНО-МАТЕМАТИЧКОГ ФАКУЛТЕТА УНИВЕРЗИТЕТА У НОВОМ САДУ.

Као што је познато наведена институција је научно-образовна институција са дугом традицијом и као таква има акредитацију Владе Републике Србије за бављење научно-истраживачким и образовним радом.

У нашем претходном одговору нигде нисмо навели да је у публикацији Стратегија водоснабдевања и заштита вода у АП Војводини дат предлог оптималног решења за дезинфекцију, нити да је одговорни пројектант који је предложио ово решење учествовао у изради поменуте стратегије, већ да је **на основу података о квалитету воде из поменуте публикације и информација о технологијама које се успешно примењују на територији Републике Србије** дао предлог за предметну технологију која се тражи у овој јавној набавци.

У СТРАТЕГИЈИ су на основу резултата вишегодишњих испитивања квалитета вода АП Војводине предложене ВАТ технологије (*Best Available Technique*) прилагођене специфичном квалитету вода. ВАТ технологије су предлог, који се може прихватити у целости или модификовати према одређеним критеријумима и условима наручиоца. Сам документ је као такав релевантан и може се користити за разматрање и усвајање предлога технологије односно њене модификације.

У том смислу, ЈП "Водоканал" се после разматрања предложених ВАТ технологија које одговарају специфичном квалитету вода на његовој територији, определио се за одговорног пројектанта, те у сарадњи са њим је усвојио модификацију која техничко-технолошки и економски одговара својој сврси и уклапа се у постојећу технологију.

Наиме, поменута публикација наводи да за дезинфекцију воде најбоље резултате дају натријум хипохлорит и хлор диоксид. Такође иста публикација наводи да вода у Општини Бечеј има увећан утрешака  $\text{KMnO}_4$ , а као што знате таква вода није погодна за дезинфекцију натријум хипохлоритом због стварања трихалометана. У том случају друга опција је дезинфекција воде хлор диоксидом, који не оставља законом прописан резидуал. Пошто је на тржишту доступна технологија која обједињује ова два дезинфектанта одлучено је да се покрене набавка опреме која испуњава овај услов.

Спецификација тражене технологије није рађена по узору на одређеног произвођача, нити је састављана на начин да се фаворизује одређеног понуђача, што би било директно кршење Закона о јавним набавкама, **већ је одабир опреме вршен искључиво на основу технолошких потреба на предметним локацијама бунара Б3 и Б4 у Бачком Градишту, као и на основу технологије доступне на тржишту чија учинковитост је доказана у примени у дезинфекцији пијаће воде у Републици Србији**, што је и објављено у научним публикацијама. Одабир опреме је вршен тако да се Јавном предузећу "Водоканал" обезбеди дугорочно решење дезинфекције воде по најсавременијим стандардима, као и да се обезбеди независност предузећа од добављача хемикалија, тј. да се предузећу обезбеди могућност да има сопствену производњу дезинфектанта чиме би се обезбедила независност од увоза хемикалија, собзиром да на домаћем тржишту не постоје произвођачи потребних хемикалија, а тиме се обезбеђује континуитет у дезинфекцији воде и у случајевима несташица хемикалија на тржишту, што је било ситуација у ранијем периоду.

Други аспект који је морао бити задовољен је безбедност у раду, без опасности од акцидентних ситуација са хемикалијама које би угрозиле живот и здравље запослених у предузећу и грађана наше општине, али и сачувала имовина предузећа. На локацијама бунара Б3 и Б4 у Бачком Градишту **не постоје** ни технички ни економски услови да се обезбеде сви законом прописани безбедносни системи за рад са опасним хемикалијама, попут система неутрализације. То се пре свега односи на систем са чистим хлор диоксиодом. У одговорима на Ваша питања од 20.10.2015. године објаснили смо недостатке производње хлор диоксида на месту потрошње са аспекта манипулације опасним хемикалијама, али се несме заборавити и да је сам хлор диоксид као такав врло експлозиван, што додатно повећава ризик од акцидентних ситуација са кобним последицама, али и повећава трошкове набавке и оджавања такве опреме, због обавезе инсталације опреме за неутрализацију хлор диоксида.

Према члану 71. став 3. Закона о јавним набавкама Наручилац ће уважити сваку понуду која испуњава услове из поменутог става закона, који гласи:

"У случају одређивања техничке спецификације на начин предвиђен ставом 1. тачка 1) овог члана, **наручилац не може да одбије понуду** на основу тога што понуђена добра, услуге или радови не испуњавају постављене услове у погледу дефинисане спецификације и траженог стандарда, **уколико понуђач понуди одговарајући доказ да добра, услуге или радови које нуди на суштински једнак начин испуњавају услове из спецификације и траженог стандарда.**

Одговарајући доказ из ст. 3. и 4. овог члана може бити потврда, технички досије произвођача или извештај са тестирања које је спровела овлашћена организација."

Према овоме ниједан понуђач није дискриминасан у овом поступку, а одлука о додели уговора ће бити донета на основу пондера. Методологија доделе пондера је детаљно објашњена у тендерској документацији и нигде се не наводи додела пондера на основу спецификација понуђене опреме већ на основу критеријуме економски најповољније понуде. Из тог разлога је и тражено да сваки понуђач да **изјаву дату под пуном материјалном и кривичном одговорношћу**, да нуди добра која су у складу са захтевима наручиоца, а не у складу са техничком спецификацијом. То значи да ће се прихватити понуда понуђача која није иста као тражена спецификација, под условом да понуђена опрема суштински одговара траженој технологији, тј. да се нуди опрема која **производи тражене дезинфекционе компоненте на месту потрошње из соли.** Тиме је ова јавна набавка отоврена за све понуђаче.

Такође ни у једном моменту није прекршен члан 12. ЗЈН јер по предиспозицијама овог поступка нигде нису наведени критеријуми који би искључили понуђаче на основу "националне, територијалне, предметне или личне дискриминације међу понуђачима, нити дискриминације која би произлазила из класификације делатности коју обавља понуђач."

Захтев да понуђачи поседују ISO 9001 стандард, је постављен из практичних разлога. Имплементиран ISO 9001 стандард нама као наручиоцу гарантује квалитет тражене опреме, јер према захтевима овог стандарда његов ималац је дужан да води комплетну евиденцију о производњи добара који нуди или производи. С друге стране ISO 14001 се односи само на понуђача, тј. гарантује да он располаже са својим отпадом у складу са захтевима поменутог

стандарда, што нема директног утицаја на квалитет опреме коју нуди. Захтев поседовања оба стандарда би утицало на Начело обезбеђивања конкуренције и на Начело једнакости понуђача, што је у супротности са ЗЈН.

Из свих горе наведених разлога сматрамо да **нема потребе да вршимо измену** конкурсне документације по овом питању.

#### **Питање бр. 4.:**

Што се тиче ваших одговора које смо Вам упутили а у вези су производње мешовитог дезинфектанта:

- Пошто нам нисте дали технолошки задовољавајуће и конкретне одговоре вазано за искључиву примену "мешовитог" дезинфектанта за дезинфекцију воде захтевамо да измените конкурсну документацију и да уместо уређаја за прозводњу мешовитог дезинфектанта наведете уређај који производи само хипохлорит или само хлор диоксид. Пошто се и сама аутоматизација дозирања врши само према мерењу једног параметра (у овом случају резидуалног хлора) не постоји ни техничка, економска нити технолошка оправданост за производњу другог дезинфектанта – хлор диоксида, који је у овом случају само нуспроизвод електролизе.

Технички је немогуће контролисано производити ова два дезинфектанта и не постоји начин да се они споје и дозирају контролисано (познато је исто тако да се приликом електролизе производи и гасни хлор као нуспроизвод, али га је технички немогуће складиштити нити се он дозира у комбинацији са неким другим дезинфекционим средством).

Такође није истина да се за производњу наведеног "дезинфектанта" користи кухињска со за људску употребу, већ се користи индустријска таблетирана со одређеног састава, који сте и навели у конкурсној документацији.

При томе се упорно позивате на економску исплативост оваквог вида производње "дезинфектанта" у погледу набавке сировине (соли), а нигде се не помињу нити сагледавају трошкови одржавања опреме (нарочито у вангарантном року) већ се то оставља за касније, када ће се ове услуге и цене дефинисати по већ устаљеној пракси у преговарачком поступку са произвођачем специфициране опреме, без објављивања јавне набавке.

На крају бих додали и то да не желимо да на наша питања одговара произвођач опреме која је специфицирана, него инвеститор који је расписао јавну набавку.

#### **Одговор:**

Прописани квалитет соли је познат и експлицитно смо га навели у прошлим одговорима. Наведена со испуњава услове из стандарда **СРПС ЕН 14805:2012 Хемикалије које се користе за пречишћавање воде за људску употребу — Натријум-хлорид за електрохлоризацију употребом немембранске технологије на лицу места**. Није у питању таблетирана со већ ринфузна со која је доступна на нашем тржишту од више добављача и проиозвођача.



Мешовити дезинфектант, опет наглашавамо, може се контролисано производити електролизом воденог раствора соли и дозирати по потреби, што је већ доказано и објављено у научним публикацијама у Републици Србији.

Што се тиче трошкова одржавања, исти нису предмет ове јавне набавке, већ се поменути трошкови планирају у плану јавних набавки за сваку наредну годину појединачно, те се поступак јавне набавке сервисирања спроводи на годишњем нивоу у скалду са одредбама Закона о јавним набавкама, и трошкови истих морају бити реални, тржишно упоредљиви.

Из свих горе наведених разлога сматрамо да **нема потребе да вршимо измену** техничке спецификације тражене опреме.

Комисија за јавне набавке:

Кути Габор, дипл.инж.грађ. -мастер

Јована Топић, службеник за јавне набавке

Данијела Сурла , дипл. ецц.

\* документ је важећи без потписа и печата